



Негосударственное частное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Московский институт экономики, политики и права»  
НЧОУ ВО «МИЭПП»

КАФЕДРА ГУМАНИТАРНЫХ И ЕСТЕСТВЕННО-НАУЧНЫХ ДИСЦИПЛИН



«УТВЕРЖДАЮ»

Первый проректор

Густовитова Т.И.

2017 г.

**ПРОГРАММА**  
**ВСТУПИТЕЛЬНЫХ ИСПЫТАНИЙ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**  
**ДЛЯ ПОСТУПАЮЩИХ В АСПИРАНТУРУ**  
по направлениям (профилям):

- 37.06.01 – ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ (19.00.01 - Общая психология, психология личности, история психологии)
- 38.06.01 – ЭКОНОМИКА (08.00.05 – Экономика и управление народным хозяйством (по отраслям и сферам деятельности, в том числе экономика, организация и управление – промышленность; экономика труда))
- 38.06.01 – ЭКОНОМИКА (08.00.10 – Финансы, денежное обращение и кредит)
- 40.06.01 – ЮРИСПРУДЕНЦИЯ (12.00.03 – Гражданское право, предпринимательское право, семейное право, международное частное право)

Москва  
2017

Программа вступительного экзамена в аспирантуру по иностранному языку разработана в соответствии с федеральными государственными образовательными стандартами высшего образования ступеней специалист, магистр.

Цель экзамена – определить уровень развития у студентов коммуникативной компетенции. Под коммуникативной компетенцией понимается умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения, рассматривать языковой материал как средство реализации речевого общения.

### **1. Требования к поступающим:**

На вступительном экзамене поступающий должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством культурного и профессионального общения. Поступающий должен владеть орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка и правильно использовать их во всех видах речевой деятельности, представленных в сфере профессионального и научного общения.

Учитывая перспективы практической и научной деятельности аспирантов, требования к знаниям и умениям на вступительном экзамене осуществляются в соответствии с уровнем следующих языковых компетенций:

**Говорение и аудирование** - на экзамене поступающий должен показать владение неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах вузовской программной тематики. Оценивается умение адекватно воспринимать речь и давать логически обоснованные развернутые и краткие ответы на вопросы экзаменатора.

**Чтение** - контролируются навыки изучающего и просмотрового чтения. В первом случае поступающий должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности, максимально полно и точно переводить её на русский язык, пользуясь словарём и опираясь на профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки. При просмотровом /беглом/ чтении оценивается умение в течение ограниченного времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов, выявить основные положения автора и перевести текст на русский язык без предварительной подготовки, без словаря. Как письменный, так и устный переводы должны соответствовать нормам русского языка.

### **Грамматика**

#### **Английский язык**

Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы и относительные местоимения. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные. Употребление личных форм глагола в активном залоге. Согласование времен. Функции инфинитива; инфинитив в функции подлежащего, определения, обстоятельства; оборот дополнение с инфинитивом (объектный падеж с инфинитивом); оборот подлежащее с инфинитивом (именительный падеж с инфинитивом); инфинитив в и функции вводного члена; инфинитив в составном именном сказуемом (be+ инф.) и в составном модальном сказуемом; оборот for + сущ. + инфинитив. Функции причастия: причастие в функции определения и определительные причастные обороты; независимый причастный оборот (абсолютная причастная конструкция). Функции герундия: герундий в функции подлежащего, дополнения, определения, обстоятельства; герундиальные обороты. Сослагательное наклонение. Модальные глагола с простым и перфектным инфинитивом: функции глаголов should, would. Условные предложения. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Эмфатические (в том числе инверсионные) конструкции: предложения с усилительным прилагательным do; инверсия на первое место отрицательного наречия, наречия неопределенного времени или слова only с инклюзией ритмического (непереводимого) do; оборот it is ... that; инверсия с вводным there.

### **2. Содержание вступительного экзамена:**

1. Краткая беседа с преподавателем о научных интересах, полученном образовании, профессиональной деятельности.

Подготовленное заранее (до экзамена) устное монологическое высказывание на иностранном языке и беседа с преподавателем о

- научных интересах соискателя,
- научном руководителе,
- факультете /институте,
- вузе, в котором обучались,
- теме дипломной работы,
- кафедре, на которой выполнялась дипломная работа,
- выступлениях на научных конференциях,
- мотивах поступления в аспирантуру,
- выбранном научном направлении.

Устное монологическое высказывание должно содержать 15-20 предложений, достаточно полно раскрывающих его содержание.

2. Письменное выполнение заданий в форме теста

Тест представляет собой стандартизированный экзамен по иностранному языку, который призван оценить уровень владения иностранным языком поступающего. Тест оценивает уровень его способностей к иностранному языку, проверяет знания грамматики, лексики и орфографии иностранного языка.

**Задания оцениваются следующим образом:**

**Результаты экзамена (письменного теста) оцениваются по успешному выполнению теста в стобальной системе.**

Каждое задание оценивается по балльной системе и комиссией выставляется общая оценка за экзамен в процентном и балльном (Б) содержании:

от 80% до 100% - 100 (Б)

от 60% до 80% - 70(Б)

от 40% до 60% - 50(Б)

Тест считается невыполненным, если количество выполненных заданий составляет менее 40%, т.е. менее – 50 (Б)

На работу отводится 50 минут.

**По желанию соискателя могут быть учтены результаты следующих экзаменов:**

- 1) По курсу иностранного языка в магистратуре (предоставляется копия приложения к диплому магистра с оценкой по иностранному языку).
- 2) По курсу углубленной подготовки по иностранному языку в объеме не менее 300 часов (предоставляются копия сертификата и копия протокола о сдаче экзамена с оценкой по иностранному языку).

### **3. Литература:**

#### **Английский язык**

1. Комиссаров В.Н. Теория перевода (лингвистические аспекты). Учебник для институтов и фак. иностр. яз. - М.: Высш. шк., 2013.
2. Левицкая Т. Р., Фитерман А. М. Теория и практика перевода с английского языка на русский ( книга доступна на сайте: [translations.web- 3.ru](http://translations.web-3.ru))
3. Бреус Е.В. Основы теории и практики перевода с русского языка на английский (книга доступна на сайте: [translations.web-3.ru](http://translations.web-3.ru))
- 4 Sue O'Connel. Focus on IELTS. Pearson Longman, 2014
5. Cotton D., Falvey B., Kent S. Market Leader. Third Edition (Intermediate and Upper-Intermediate), Pearson Longman , 2012
6. John Alison, Jeremy Townend, and others. The Business. Macmillan Publishers Limited. 2011
7. Mark Powell, Simon Clarke with Pete Sharma In Company. Second Edition. Macmillan Publishers Limited, 2011
8. Ian Mackenzie. English for the Financial Sector. CUP, 2012.
9. Ian Mackenzie. Professional English in Use Finance, CUP. 2012
10. Duxbury R. Contract law, London, Tompson, 2014.
11. Rose F. Company law, London, Tompson, 2012.
12. Amy Krois-Lindner, Matt Firth and TransLegal Introduction to International Legal English. CUP, 2009
13. Amy Krois-Linder and TransLegal. International Legal English. CUP 2009
14. Gillian D. Brown and Sally Rice. Professional English in Use Law, CUP 2009
15. Santiago Remacha Esteras, Infotech Fourth Edition. English for computer users. CUP, 2009
16. Santiago Remacha Esteras and Elena Marco Fabre. Professional English in Use ICT. For Computers and the Internet, CUP, 2009
17. Roni S.Lebauer. Learn to Listen, Listen to Learn. Academic Listening and Note-Taking Books 1 and 2. Pearson Longman 2010
18. Peter Strutt. Market Leader. Business Grammar and Usage. Pearson Longman, 2010
19. Mark Foley and Dianne Hall. Longman Advanced Learners' Grammar. Pearson Longman, 2010
20. Longman Business English Dictionary. Pearson Longman, 2010
21. Бизнес: Оксфордский толковый словарь .Англо-русский: Свыше 4000 понятий. Изд-во РГГУ, 1995
22. Андрианов С.Н. и др. Англо-русский юридический словарь, М., Русский язык, 2010
23. "Worldlink", "The Economist", Daily Newspapers, Special Journals

#### **Немецкий язык:**

1. Dreyer Schmitt Грамматика немецкого языка с упражнениями. Die Gelbe aktuell. Hueber Verlag, 85737 Ismaning, Deutschland. 2012.
2. Артемюк Н. Д. Гражданское право. Ч.1. М. 2013.
3. Богатырёва Н. А., Ноздрина Л. А. Немецкий для финансистов. М.: Астрель, АСТ, 2012.
4. Богатырёва Н.А. Немецкий для менеджеров. М: Астрель, АСТ, 2012.
5. Васильева М. М., Мирзабекова Н. М., Сидельникова Е.М. Немецкий для студентов – экономистов. М. Гардарики, 2010.
6. Кравченко А. П. Немецкий язык для юристов. Ростов-на-Дону: MapT,2014

7. Левитан К. М. Немецкий язык для студентов - юристов. М.: Гардарики, 2003.
8. Мелихов Н. В. Пособие по экономическому переводу. Ч.1, 2.М.: НВИ- ТЕЗАУРУС, 2000.
9. Мойсейчук А.М. Немецкий для экономистов. Минск: «Вышэйшая школа», 2013.
10. Немецко-русский юридический словарь (под ред. Гришаева П. И. и М. Бенямина.) М., «Руссо»,2000.
11. Никифорова А. С. Немецко – русский словарь по бизнесу. М. «Цитадель-Трейд», 2013.
12. Перевод А. А. Попова. М. Айрис Пресс, 2014.
13. Попряник Л. В. Практикум по переводу с немецкого языка текстов экономического содержания. НВИ – ТЕЗАУРУС, 2000.
14. Рабочая программа по немецкому языку (кафедра немецкого языка ВШЭ). М .2016.
15. Синев Р.Г. Грамматика немецкой научной речи. Практическое пособие. "Готика", М. 2013.
16. Сущинский И. И. Право и коммерция. М. «ГИС», 2011.
17. Шульц Х., Зундермайер В. Немецкая грамматика с упражнениями.

**Использование компьютеров и мобильных телефонов во время экзаменов ЗАПРЕЩЕНО!**